



Ysgol Gymraeg
Castell-nedd

YSGOL GYMRAEG CASTELL-NEDD

Pennaeth: Mr D.T. Jones B.Add.
Heol Woodland, Castell-nedd. SA11 3AL.
Ffôn: 01639 637701 **Ffacs:** 01639 639772
e-bost: castellnedd.gyn@npt.gov.uk
pennaeth.castellnedd.gyn@npt.gov.uk

Medi 11eg, 2009.

Annwyl Rieni,

1. Fe fydd yr ysgol ar gau i blant ar Ddydd Gwener, Hydref 16eg oherwydd Hyfforddiant Mewn Swydd i staff.
2. Cynhelir Cyfarfod Blynnyddol y Gymdeithas Rieni ar Nos Fercher, Medi 16eg am 7.00 y.h.
3. Bydd y clybiau 'ar ôl ysgol' canlynol ar gael i ddisgyblion Blwyddyn 3, 4, 5 a 6 o Ddydd Mawrth, Medi 15fed ymlaen.

Dydd Mawrth (3.30 - 4.30 y.p.) - Celf, Dawnsio Disgo a Gemau Bwrdd.

Dydd Mercher (3.30 - 4.30 y.p.) - Pêl Rwyd, Rygbi a Garddio

Dydd Iau (3.30 - 4.30 y.p.) - Band Pres (Yn dechrau Medi 24ain) a Drama

4. Nodyn i'ch atgoffa o'r ffaith ni fydd yr ysgol yn ffonio unrhyw riant er mwyn dweud wrthynt fod unrhyw glwb wedi ei 'ganslo', beth bynnag yw'r tywydd. Ni ddisgwylir chwaith i unrhyw riant i ffonio'r ysgol am wybodaeth ynglŷn â p'un ai ydy'r clwb yn mynd yn ei flaen y prynhawn hwnnw, neu beidio. Hyd yn oed os oes rhaid canslo clybiau penodol, am unrhyw reswm, fe fydd y staff sy'n gyfrifol am y clybiau hynny yn gwneud trefniadau i ddarparu gweithgareddau eraill ar gyfer eich plant, ac felly'n sicrhau eu bod yn aros yn yr ysgol tan 4.30 y.p.
5. Mae'r staff a minnau yn dal i ofidio am ddiogelwch a lles eich plant ar ddechrau a diwedd y dydd ysgol! Gofynnwn yn garedig i bob oedolyn sy'n dod â'u plant yn y bore i ffarwelio â'u plant wrth y giât, ac i BEIDIO AG YMGASGLU WRTH Y GLWYD A'R FFENS nes i'r plant gerdded i mewn i'r dosbarthiadau yn eu rhesi. Ac ar ddiwedd y dydd, gofynnwn i rieni'r Babanod (heblaw eu bod yn aros am blant yn yr Iau hefyd) i glirio'r iard yn syth ar ôl casglu eu plentyn / plant. Diolch am eich cydweithrediad disgwylidig.

Dear Parents,

1. *The school will be closed to pupils on Friday, October 16th for In-service Training for staff.*
2. *The Annual Meeting of the Parents' Association will be held on Wednesday, September 16th at 7.00 p.m.*
3. *The following 'after school' clubs will be available to pupils in Years 3, 4, 5 and 6 from Tuesday September 15th.*

Tuesday (3.30 - 4.30 p.m.) - Art, Disco Dancing and Board Games

Wednesday (3.30 - 4.30 p.m.) - Netball, Rugby and Gardening.

Thursday (3.30 - 4.30 p.m.) - Brass band (Beginning on 24th September) and Drama.

4. *Can I remind you that the school will not phone parents to inform them that any club has been cancelled, whatever the weather. Neither are parents expected to phone the school for information regarding clubs going ahead that afternoon, or not. Even if a particular club has to be cancelled, for any reason, the staff responsible for those clubs will make arrangements to provide other activities for your children, therefore ensuring that they stay in school until 4.30 p.m.*
5. *The staff and myself continue to be concerned about the safety and welfare of your children at the start and end of the school day! We would kindly ask every adult bringing children in the morning to school to bid farewell to them at the gate, and NOT TO CONGREGATE AT THE SCHOOL GATE AND FENCE until the children walk in to their classrooms in their lines. At the end of the day, we ask that the parents of the Infants (unless they are also waiting for Junior children) to clear the yard immediately after collecting your child/children. Thank you for your anticipated co-operation.*

